



## Die Sieger der SO!APART-Awards 2017

### JURY-PREISE

**die kleinen Feinen:**  
Gorki Apartments Berlin

**groß und großartig –  
Apartmenthaus:**  
Serviced Apartments im  
Lebendigen Haus, Dresden

**groß und großartig –  
Aparthotel:**  
Soulmade München

**neu und besonders:**  
Soulmade München

### PUBLIKUMSPREISE

**das beliebteste  
Kleine:**  
The Red, Düsseldorf

**das beliebteste  
Große:**  
Adapt Apartments  
Berlin

**Special-Award**  
SMARTments business  
(Bild oben)

## SO!APART-Awards 2017 Lebensqualität für Langzeitgäste

SO!APART-Award, die Fünfte: Traditionell zum Jahresende wurde der renommierte Branchenpreis für die besten Serviced Apartments in Deutschland vergeben – in insgesamt sieben Kategorien. Vier entfielen dabei auf die aus Branchenvertretern bestehende Fachjury (darunter auch BT-Chefredakteurin Sabine Galas), die in diesem Jahr Häuser der Kategorien „die kleinen Feinen“, „groß und großartig – Apartmenthaus“ „groß und großartig – Aparthotel“ sowie „neu und besonders“ bewertete. Zwei waren wie gewohnt Sache der Gäste, die für ihre Favoriten votierten und die Publikumspreise „das beliebteste Kleine“ und „das beliebteste Große“ vergaben.

Und weil besondere Leistungen besondere Auszeichnung verdienen, wurde 2017 zum zweiten Mal ein Special-Award verliehen: Der Preis für besondere Leistungen ging an SMARTments business, die 2017 mit kleinem Team vier Neueröffnungen realisierten. „Sie leisten mit kleinem ganz Großes“, begründete Gastgeberin Anett Gregorius die Auszeichnung der jungen Marke, die sich mit ihren Häusern in zentralen Stadtlagen vor allem an Business-Reisende wendet und mittlerweile in München, Berlin, Hamburg und Wien vertreten ist. Wir gratulieren!



**TOP-PRODUKT**  
Empfehlung der Redaktion

Business  
Traveller

### ] Lexware archivierung [

Elektronische Dokumente sparen Platz und senken den Verwaltungsaufwand. Aber: Die Digitalisierung des Büros ist bei steuerrechtlich relevanten Dokumenten alles andere als einfach umzusetzen. Wer Ärger mit dem Finanzamt vermeiden will, benötigt eine spezielle Archivierungssoftware. Der Cloud-Dienst „Lexware archivierung“ stellt die benötigten Funktionen online bereit – ohne Installation, zur Miete. Der Upload der Dokumente ist simpel: einfach Ordner auswählen, hochladen, fertig. Für kaufmännische Lösungen von Lexware gibt es zudem eine direkte Anbindung. Im ersten Schritt konzentriert sich Lexware auf ausgehende Dokumente wie etwa versendete Rechnungen oder die Unterlagen zum Jahresabschluss. Später soll der Service auch eingehende Rechnungen mit Buchungsbezug aufbewahren. Ein wesentlicher Vorteil der Cloud-Archivierung ist der zeit- und ortsunabhängige Zugriff auf das Archiv (monatliche Miete 23,68 Euro inkl. 5 GB Speicherplatz). [www.lexware.de](http://www.lexware.de)



**BUSINESS TRAVELLER-Urteil:**  
Das papierlose Büro in der  
Cloud – eine ideale Lösung für  
Geschäftsreisende



## Visafrei nach Peking

Ab sofort dürfen sich Reisende aus EU-Staaten bis zu sechs Tage ohne Visum in Peking aufhalten. Diese Regel gilt auch für die Nachbarmetropole Tianjin und die Provinz Hebei. Chinesischen Medienberichten zufolge wird der visafreie Besuch nur Transitreisenden aus insgesamt 53 Staaten gewährt, die auf dem Weg in ein Drittland sind. Eine ähnliche Maßnahme gibt es bereits für Shanghai und die umliegenden Provinzen Zhejiang und Jiangsu.

Mit den neuen Einreise-regeln hofft der Flughafen von Peking (Beijing Capital International Airport), vor allem Geschäftsreisenden und Messebesuchern den Aufenthalt so komfortabel wie möglich zu gestalten.

